

N° 102669



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ

SPETTACOLO



Domanda di revisione

20 MAG 2009

Il sottoscritto AVV. GIUSEPPE ZONNO residente a ROMA
 Via RAI CINEMA SPA
P.ZZA ADRIANA, 12
 Tel. 06.684701 con sede a ROMA
 domanda, in nome e per conto della Ditta
"LA VIA DELLA DROGA" IV EDIZIONE 2009
 stessa, la revisione della pellicola dal titolo:
 di nazionalità: ITALIANA produzione: CINEMASTER SRL
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la QUARTA volta sottoposta alla revisione.
 Lunghezza dichiarata metri DURATA 89 MIN. Accettata metri 89 min
 Roma, li 20 MAG. 2009 p. Rai Cinema SpA

NAZIONALE
 4^a EDIZIONE DVD

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

T R A M A L'ufficio romano del Narcotic Bureau, diretto da Mike, convinto che il traffico internazionale della droga abbia il suo centro di smistamento nella capitale italiana, decide di inserire un proprio agente nelle file dell'organizzazione criminale. Fabio, giunto a Fiumicino da Hong Kong della droga, si fa scoprire e arrestare. Tramite Gillo e Vera, Fabio prende contatto con gli uomini di Le Roy, il boss di una organizzazione americana che, nascosta dietro il paravento di un istituto farmaceutico, da Roma distribuisce la merce trattata in un laboratorio clandestino. Per conquistarsi la fiducia di Le Roy Fabio è costretto a fungere da corriere. Alla fine viene scoperto anche dai briganti contro i quali è costretto a battersi da solo.

I tagli sono stati effettuati per un totale di 306 secondi in DVD e sono i seguenti:

- 1° taglio da 00/01/58 a 00/03/02 64 secondi circa
 Eliminazione della sequenza iniziale di Fabio che cammina per le strade di una città asiatica intervallata da scene di spaccio, preparazione di droga e assunzione tramite iniezione della stessa.
- 2° taglio da 00/25/17 a 00/28/28 192 secondi circa
 Da subito dopo che Fabio fornisce a Giro la dose nel tacco, eliminazione della lunga sequenza di Giro che prepara la dose e se la inietta, di seguito nella stessa sequenza eliminazione della scena della madre che inietta droga alla figlia e poi viene picchiata e insultata dallo spacciatore, ancora di seguito in una sala di biliardo un altro spacciatore picchia brutalmente un tossicodipendente.
- 3° taglio da 00/32/20 a 00/32/36 16 secondi circa
 Fabio viene aggredito in casa di Irene da alcuni spacciatori, eliminazione del seguente dialogo:
 - e già perché si non erano poliziotti buoni mi sai di' voi due come cazzo scappavate?
 - si però a Fiumicino soo so' inculato co' tre chili de robba sto stronzo
 - ma come questo è quello dei tre chili de robba
 - si è proprio lui 'sto farloccone
 - oh allora ce ne potrebbe avè anche dell'altra non ve pare?'
- 4° taglio da 00/39/35 a 00/40/02 27 secondi circa
 Fabio rientrando a casa trova Giro seduto sulle scale, eliminazione della scena lesbica di Irene con un'altra donna intervallata da flash di primi piani di Giro e Fabio che guardano verso la porta di casa.

SEGUONO TAGLI E TITOLI

.\...

ah

ELENCO TAGLI 4 EDIZIONE

5° taglio da 00/48/01 a 00/48/08 7 secondi circa

Girro compie una rapina e viene ucciso dal negoziante, eliminazione delle immagini di Irene morente con la siringa in mano intervallata dalle immagini di Girro che cade a terra ucciso.

Totale 5 tagli per complessivi 5 minuti e 6 secondi circa.

DURATA DEL FILM DOPO I TAGLI 89 MINUTI

TAGLI 2 EDIZIONE DEL 1985:

1° Rullo:

- scena titoli: Cucchiaino con dose di eroina - Siringa che aspira l'eroina - Drogato che si innietta l'eroina - mt 8

2° Rullo:

- interno prigione: Detenuto che si prepara l'eroina - Detenuto che si innietta la droga - Interno casa: ragazza in crisi di astinenza e madre che le innietta la droga mt 8

- interno casa: Spacciatore: "Si domani il cazzo che ti credi che te la puoi pigliare gratis - Ma va a morì ammazzata" mt 4

- interno box Spacciatore: "No non rompe il cazzo" mt 2

- interno gabinetto pubblico - Spacciatore: "Vendetegli pure il bucio del culo" mt 3

- interno casa - spacciatore: "Si però a fiumicino se lo sono inculato" mt 2

- esterno strada spacciatore: "Fregna" mt 1

- interno casa - scena d'amore tra due donne mt 25.

3° Rullo:

- esterno strada prostituta: "Ma vaffanculo frocio" mt 2

TOTALE TAGLI MT 68

TAGLI 3 EDIZIONE DEL 1993:

TAGLI II PARTE:

1° Taglio: Uno spacciatore in un bagno di una sala da biliardo picchia brutalmente un tossico dipendente, offendendolo a male parole per ottenere il pagamento di una dose di eroina. (38 mt.)

TAGLI III PARTE

2° Taglio: Sequenza nella quale Vera con la siringa in mano, vive una sorta di allucinazione prima di morire. (6 mt. + 22 fotog.)

TITOLI DI TESTA: 4 EDIZIONE\ TITANUS PRESENTA\ GALLIANO JUSO PRESENTA\ FABIO TESTI\ LA VIA DELLA DROGA\ DAVID HEMMINGS\ SHERRY BUCHANAN\ WOLFANGO SOLDATI\ MASSIMO VANNI\ ANGELO RAGUSA\ ROMANO PUPPO\ SERGIO RUGGERI\ JOHNNY LOFFREDO\ LEON LENOIR\ E CON GIANNI ORLANDO\ SOGGETTO GALLIANO JUSO E MASSIMO DE RITA\ SCENEGGIATURA MASSIMO DE RITA ENZO G. CASTELLARI\ SCENOGRAFIA CORRADO RICERCATO\ COSTUMI LUCIANO SAGONI\ SCENE ACROBATICHE ROCCO LERRO\ MONTAGGIO GIANFRANCO AMICUCCI\ MUSICHEE ORIGINALI GOBLIN\ EDIZIONI MUSICALI BIXIO CEMSA SPA\ FOTOGRAFIA GIOVANNI BERGAMINI\ COLORE DELLA TELECOLOR SPA\ DIR. PRODUZIONE MAURIZIO AMATI\ PRODOTTTO DA GALLIANO JUSO PER LA CINEMASTER SRL\ REGIA ENZO G. CASTELLARI\ CARTELLI: (A) CARTAGENA (COLUMBIA), (B) AMSTERDAM, (C) HONG KONG, (D) NEW YORK, (E) ROMA-GENOVA.

Wlr

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film LA VIA DELLA DROGA

IV EDIZIONE

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li 21 SET 2009



TIMBRO e FIRMA

IL DIRETTORE GENERALE

N.B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro del Ministero

Verbale n° 3

Il giorno 21 settembre 2009 alle ore 15,00
si è riunita la sezione della commissione
di Revisione Circoscrizionale (1° grado)

Sono presenti:

avv. Antonio POSTORINO (Presidente)

avv. Pietro MONECI

avv. Elise HANNA **A SSENTE**

avv. Eleonora Grazia CHIARUTTI 15. Chiarutti

avv. Antonio SALVADORI

avv. Vittorio BACCIN

avv. Pietro INNOCENTI

Segretario: Anna Maria Rucci

Verificato il numero legale dei componenti

verificato che i componenti assenti sono stati

regolarmente convocati, il Presidente dichiara

effettive le scelte dei componenti presenti

indichiamo sotto la propria responsabilità

di non essere interessati ad alcun modo

ed indirettamente ai fini all'ordine del

giorno - Visionato il programma predisposto

della Direzione Generale per il cinema,

la Commissione visiona le seguenti

pubblicità:

1) « ATLETI POSITIVI 45 » di coordinato

ITALIANA in edizione Pubblicità delle SPRA SpA

A terminare della proiezione la Commissione esprime all'

avvicinato per favorevoli per il release sul D.O.

le proiezione al pubblico, senza diritto per i minori

2) « MAGIC WORLD » (Molto originali « MAGIC WORLD »)

Associazione ~~associati~~ "MAGICO GLOBE" di nazionalità
ITALIANA e di edizione PUBBLICITA' della società SIPRA SpA.

Al termine della proiezione la Commissione esprime alle associazioni
che favorisce al rilascio del G.O. per la proiezione al pubblico, reato
diretto per i minori.

3) "IL PIU' BUONO" di nazionalità ITALIANA e di edizione PUBBLICITA'
della società SIPRA SpA. Al termine della proiezione la Commissione
esprime all'unanimità favore favorevole al rilascio del G.O. per la
proiezione al pubblico reato diretto per i minori.

La Commissione visiona inoltre il film "LA
VIA DELLA DROGA" di edizione 2009 - di nazionalità
ITALIANA e di edizione NAZIONALE - 19 Edizione in DVD.

Il film contiene scene di violenza agli animali
ed è presente alla proiezione il rappresentante delle associazioni
di tutela degli animali. L'edizione del film
presentato alla visione in rete odierna (italiana)
è stata sottoposta ad una ulteriore taglio delle
scene più pericolose per un pubblico minore;
tale taglio, sommato ai tagli effettuati alle
follie nelle edizioni precedenti, rappresenta
il numero di 5 tagli per complessivi 5 minuti
e 6 secondi circa. L'ultima edizione portata
alla visione, cioè la 19ª edizione, è stata
vietata ai minori di anni 14 (quattordici) poiché
presenta scene di violenza e di uso delle droghe
tali da turbare la particolare sensibilità dei
presetti minori. La Società RAI CINEMA
SpA delega il sr. Paolo De Biase ad essere
relatore della Commissione. Al termine
della proiezione, dopo aver esercitato il sr.

Paolo De Rosa, la Commissione, dopo aver visionato
i tagli affettati alle pecore e dopo aver visionato
il film, decide la maggioranza di ritenere
fare favorevole per la proiezione al pubblico
senza rinviare per i motivi. Solo il Presidente
della Sezione, ~~avv.~~ POSTORINO, ed il consigliere
avv. Enrico Gloria ASTRONDI, esposto di alcune considerazioni
prefer, otterrebbero per il rinviare ai motivi di
rinvio (in quattr'anni) ma per le ragioni che per le funzioni
prestare nel film appare rinviato.
La Commissione visiona inoltre il film: « UN AMORE
ALL' IMPROVISO » (titolo originale: « THE TIME
TRAVELER'S WIFE ») traduzione letterale « LA
MOGLIE DEL VIAGGIATORE NEL TEMPO » di cui è disponibile
USA in edizione DOPPIATA. Il film contiene
scene che utilizzano gli animali, ed è forte alla
proiezione il rappresentante delle associazioni di
Animali degli animali. Al termine della
proiezione la Commissione delibera alla
unanimità fare favorevole al rinvio
del G. D. per la proiezione al pubblico senza
rinviare per i motivi. La Commissione
si riunisce per lunedì 28 ottobre 2009
alle ore 15.00
Il Segretario

Paolo De Rosa

A. Gentile
Invece JS



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

Servizio I - Esercizio Cinematografico

R O M A

Il sottoscritto Avv. Giuseppe Zonno, procuratore speciale della RAI CINEMA SPA con sede a Roma P.zza Adriana, 12 - titolare dei diritti di sfruttamento del film "LA VIA DELLA DROGA" (come da contratto che si allega) già autorizzato a circolare in pubblico in terza edizione con il visto censura n. 88351 del 13/3/93 con il divieto di visione ai minori di anni 14 in base alla seguente motivazione della Commissione di Revisione Cinematografica:

"La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film presentato in 3° edizione, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta alla visione con il divieto ai minori degli anni quattordici perché permangono scene di violenza e di uso della droga tali da turbare la particolare sensibilità dei predetti minori."

CHIEDE

al Ministero BAC Direzione Generale per il Cinema la revisione della nuova edizione del film "LA VIA DELLA DROGA", nella quale, rispetto alla precedente edizione, sono state sostanziosamente alleggerite o eliminate alcune sequenze.

Al riguardo si reputa opportuno sottolineare che il film lungi dal presentarsi come un'opera cinematografica a sfondo solo violento o diseducativo è invece un'interessante film di genere drammatico, diretto da un regista di sicura fama e capacità e interpretato da grandissimi attori che hanno fatto la storia del cinema italiano. Non privo di un intento di critica sociale il film affronta la

Handwritten signature or initials.

tematica del coraggio, della giustizia e della lotta alla criminalità con un occhio attento e senza mai perdere di vista quello che deve essere il fine di un poliziotto, assicurare cioè i malviventi alla giustizia ma senza sostituirsi a loro nei metodi e nell'intensità dell'azione.

Nel merito, tuttavia, al fine di eliminare ogni pericolo di turbamento per la sensibilità dei minori degli anni 14, nonché di assecondare le istanze delle varie Commissioni di revisione di primo grado che lo hanno visionato dal lontano 1977 al 1993, nella nuova edizione sono state alleggerite o eliminate le sequenze che, ad avviso della scrivente, potevano essere giudicate troppo violente o esplicite in materia di assunzione di stupefacenti.

A parere dell'istante, a seguito dei tagli effettuati, e soprattutto in considerazione del considerevole lasso di tempo intercorso dalla concessione del precedente nulla osta - si tratta, infatti, di un film che ha compiuto trentadue anni, periodo durante il quale sensibilmente mutati sono i costumi e la moralità, nonché la qualità e la tipologia dei messaggi che vengono quotidianamente recepiti dai minori attraverso i mass media - la visione della nuova edizione del film può essere consentita anche ai minori di quattordici anni, in quanto l'impianto scenico narrativo risulta ora del tutto adatto alla sensibilità dei minori del tempo che volge.

I tagli sono stati effettuati per un totale di 306 secondi in DVD e sono i seguenti:

1° taglio	da 00/01/58 a 00/03/02	64 secondi circa
-----------	------------------------	------------------

Eliminazione della sequenza iniziale di Fabio che cammina per le strade di una città asiatica intervallata da scene di spaccio, preparazione di droga e assunzione tramite iniezione della stessa.

hh

2° taglio da 00/25/17 a 00/28/28 192 secondi circa

Da subito dopo che Fabio fornisce a Girro la dose nel tacco, eliminazione della lunga sequenza di Girro che prepara la dose e se la inietta, di seguito nella stessa sequenza eliminazione della scena della madre che inietta droga alla figlia e poi viene picchiata e insultata dallo spacciatore, ancora di seguito in una sala di biliardo un altro spacciatore picchia brutalmente un tossicodipendente.

3° taglio da 00/32/20 a 00/32/36 16 secondi circa

Fabio viene aggredito in casa di Irene da alcuni spacciatori, eliminazione del seguente dialogo:

- e già perché si non erano poliziotti bboni mi sai di' voi due come cazzo scappavate?

- si però a Fiumicino soo so' inculato co' tre chili de robba sto stronzo

- ma come questo è quello dei tre chili de robba

- si è proprio lui 'sto farloccone

- oh allora ce ne potrebbe avè anche dell'altra non ve pare?"

4° taglio da 00/39/35 a 00/40/02 27 secondi circa

Fabio rientrando a casa trova Girro seduto sulle scale, eliminazione della scena lesbica di Irene con un'altra donna intervallata da flash di primi piani di Girro e Fabio che guardano verso la porta di casa.

5° taglio da 00/48/01 a 00/48/08 7 secondi circa

Girro compie una rapina e viene ucciso dal negoziante, eliminazione delle immagini di Irene morente con la siringa in mano intervallata dalle immagini di Girro che cade a terra ucciso.

Totale 5 tagli per complessivi 5 minuti e 6 secondi circa.

Per quanto sopra si chiede la concessione del nulla osta di proiezione in

wh-

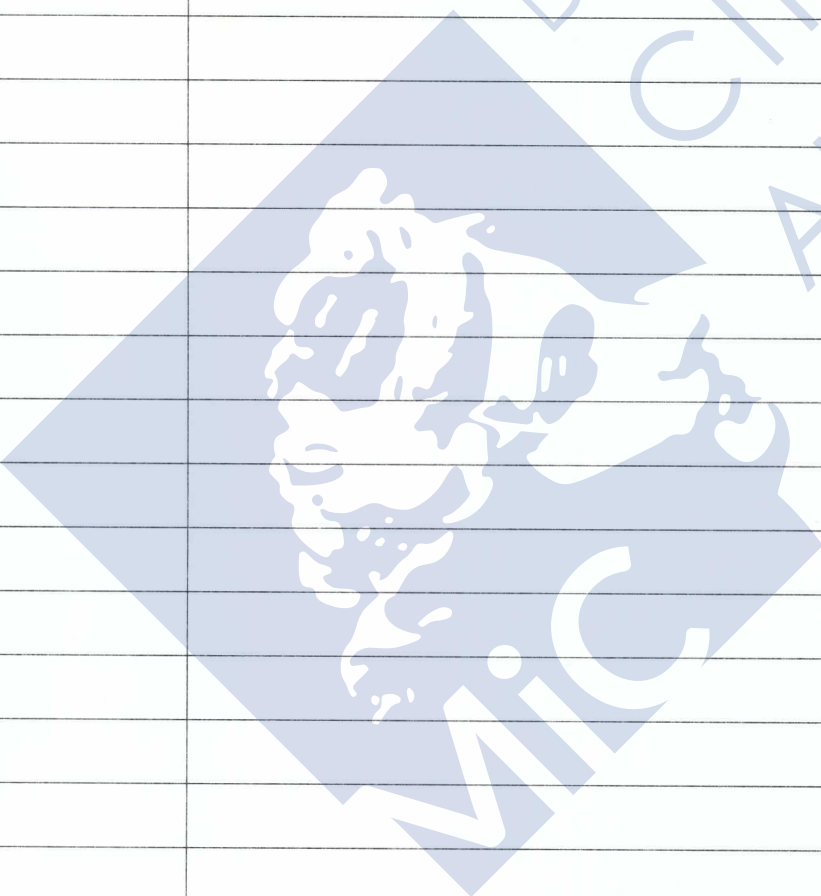
pubblico senza limiti di età per la nuova edizione del film "LA VIA DELLA DROGA".

Distinti saluti.

Roma,

20 MAG. 2009


Rai Cinema S.p.A.



Wh

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

Servizio I - Esercizio Cinematografico

ROMA

Il sottoscritto Avv. Giuseppe Zonno, procuratore speciale della RAI CINEMA

SPA con sede a Roma P.zza Adriana, 12 - chiede che gli vengano rilasciati

n. 2 visti censura relativi al film "LA VIA DELLA DROGA" 4° EDIZIONE.

Distinti saluti.

Roma, 23 SET. 2009

[Signature]
Rai Cinema S.p.A.

*Rit. 2 v. 2 u. 2.
25/9/09*

[Signature]



WL

M02669.....



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

"LA VIA DELLA DROGA" 4 EDIZIONE 2009

TITOLO:

DURATA 89 MIN.

Metraggio dichiarato

Metraggio accettato **89 Minuti (DVD)**. Produzione CINEMASTER SRL

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

T R A M A L'ufficio romano del Narcotic Bureau, diretto da Mike, convinto che il traffico internazionale della droga abbia il suo centro di smistamento nella capitale italiana, decide di inserire un proprio agente nelle file dell'organizzazione criminale. Fabio, giunto a Fiumicino da Hong Kong della droga, si fa scoprire e arrestare. Tramite Gillo e Vera, Fabio prende contatto con gli uomini di Le Roy, il boss di una organizzazione americana che, nascosta dietro il paravento di un istituto farmaceutico, da Roma distribuisce la merce trattata in un laboratorio clandestino. Per conquistarsi la fiducia di Le Roy Fabio è costretto a fungere da corriere. Alla fine viene scoperto anche dai briganti contro i quali è costretto a battersi da solo.

I tagli sono stati effettuati per un totale di 306 secondi in DVD e sono i seguenti:

1° taglio da 00/01/58 a 00/03/02 64 secondi circa
Eliminazione della sequenza iniziale di Fabio che cammina per le strade di una città asiatica intervallata da scene di spaccio, preparazione di droga e assunzione tramite iniezione della stessa.

2° taglio da 00/25/17 a 00/28/28 192 secondi circa
Da subito dopo che Fabio fornisce a Girro la dose nel tacco, eliminazione della lunga sequenza di Girro che prepara la dose e se la inietta, di seguito nella stessa sequenza eliminazione della scena della madre che inietta droga alla figlia e poi viene picchiata e insultata dallo spacciatore, ancora di seguito in una sala di biliardo un altro spacciatore picchia brutalmente un tossicodipendente.

3° taglio da 00/32/20 a 00/32/36 16 secondi circa
Fabio viene aggredito in casa di Irene da alcuni spacciatori, eliminazione del seguente dialogo:
- e già perché si non erano poliziotti buoni mi sai di' voi due come cazzo scappavate?
- si però a Fiumicino so' so' inculato co' tre chili de robba sto stronzo
- ma come questo è quello dei tre chili de robba
- si è proprio lui 'sto farloccone
- oh allora ce n'è potrebbe avè anche dell'altra non ve pare?'

4° taglio da 00/39/35 a 00/40/02 27 secondi circa
Fabio rientrando a casa trova Girro seduto sulle scale, eliminazione della scena lesbica di Irene con un'altra donna intervallata da flash di primi piani di Girro e Fabio che guardano verso la porta di casa.

SEGUONO TAGLI E TITOLI ./. .

21/09/2009

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge

21 aprile 1962 n. 161 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero;

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

Servizio I - Affari generali e revisione cinematografica

Roma li 24/09/2009

TIMBRO E FIRMA

La presente copia, composta di un foglio è conforme
all'originale emesso da questo Ufficio

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dr Gianpiero TULELLI

L'impiegato incaricato

Maurizio GRILLINI



ELENCO TAGLI 4 EDIZIONE

5° taglio da 00/48/01 a 00/48/08 7 secondi circa

Girro compie una rapina e viene ucciso dal negoziante, eliminazione delle immagini di Irene morente con la siringa in mano intervallata dalle immagini di Girro che cade a terra ucciso.

Totale 5 tagli per complessivi 5 minuti e 6 secondi circa.

DURATA DEL FILM DOPO I TAGLI 89 MINUTI

TAGLI 2 EDIZIONE DEL 1985:

1° Rullo:

- scena titoli: Cucchiaino con dose di eroina - Siringa che aspira l'eroina - Drogato che si innietta l'eroina - mt 8

2° Rullo:

- interno prigione: Detenuto che si prepara l'eroina - Detenuto che si innietta la droga - Interno casa: ragazza in crisi di astinenza e madre che le innietta la droga mt 8

- interno casa: Spacciatore: "Si domani il cazzo che ti credi che te la puoi pigliare gratis - Ma va a morirò ammazzata" mt 4

- interno box Spacciatore: "No non rompe il cazzo" mt 2

- interno gabinetto pubblico - Spacciatore: "Vendetegli pure il bucio del culo" mt 3

- interno casa - spacciatore: "Si però a fiumicino se lo sono inculato" mt 2

- esterno strada spacciatore: "Fregna" mt 1

- interno casa - scena d'amore tra due donne mt 25.

3° Rullo:

- esterno strada prostituta: "Ma vaffanculo frocio" mt 2

TOTALE TAGLI MT 68

TAGLI 3 EDIZIONE DEL 1993:

TAGLI II PARTE:

1° Taglio: Uno spacciatore in un bagno di una sala da biliardo picchia brutalmente un tossico dipendente, offendendolo a male parole per ottenere il pagamento di una dose di eroina. (38 mt.)

TAGLI III PARTE

2° Taglio: Sequenza nella quale Vera con la siringa in mano, vive una sorta di allucinazione prima di morire. (6 mt. + 22 fotog.)

TITOLI DI TESTA: 4 EDIZIONE\ TITANUS PRESENTA\ GALLIANO JUSO PRESENTA\ FABIO TESTI\ LA VIA DELLA DROGA\ DAVID HEMMINGS\ SHERRY BUCHANAN\ WOLFANGO SOLDATI\ MASSIMO VANNI\ ANGELO RAGUSA\ ROMANO PUPPO\ SERGIO RUGGERI JOHNNY LOFFREDO\ LEON LENOIR\ E CON GIANNI ORLANDO\ SOGGETTO GALLIANO JUSO E MASSIMO DE RITA\ SCENEGGIATURA MASSIMO DE RITA ENZO G. CASTELLARI\ SCENOGRAFIA CORRADO RICERCATO\ COSTUMI LUCIANO SAGONI\ SCENE ACROBATICHE ROCCO LERRO\ MONTAGGIO GIANFRANCO AMICUCCI\ MUSICHEE ORIGINALI GOBLIN\ EDIZIONI MUSICALI BIXIO CEMSA SPA\ FOTOGRAFIA GIOVANNI BERGAMINI\ COLORE DELLA TELECOLOR SPA\ DIR. PRODUZIONE MAURIZIO AMATI\ PRODOTTTO DA GALLIANO JUSO PER LA CINEMASTER SRL\ REGIA ENZO G. CASTELLARI\ CARTELLI: (A) CARTAGENA (COLUMBIA), (B) AMSTERDAM, (C) HONG KONG, (D) NEW YORK, (E) ROMA-GENOVA.